

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

27. September 2017

Italienisch
Lesen (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Mutterspracherinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Le migliori blogger d'Italia

0	1	2	3
B	F	A	C/F
4	5	6	7
C/F	D	E	B
8	9		
A/E	A/E		

Begründungen

0

La risposta è contenuta nel paragrafo B: “32 anni, spagnola d'origine, vive e abita a Milano da anni dove si è trasferita per amore.” Quindi questa blogger non è italiana.

1

La risposta è contenuta nel paragrafo F: “Condivide con la ‘gente’ del web due blog: ‘Chiaramaci.com’ e ‘Sorelleinpentola.com’, che ha fondato con la sorella Angela.” Quindi questa blogger lavora insieme a un parente stretto.

2

La risposta è contenuta nel paragrafo A: “Nel 2006 apre nel centro della sua città una boutique ‘You You Store’ di oggetti creati da artisti emergenti internazionali, dove vende la sua linea ‘What’s inside You’.” Quindi questa blogger gestisce anche un negozio.

3+4

La risposta è contenuta nel paragrafo C: “A luglio 2012 è uscito il suo primo libro ‘Little black dress – piccola guida al tubino nero’.”

La risposta è contenuta anche nel paragrafo F: “Partecipa come giurato a Cuochi e Fiamme su La7 e sta scrivendo il suo secondo libro. Il suo primo libro è ‘Sorelle in pentola – In due c’è più gusto’.”

Quindi queste blogger hanno deciso di pubblicare un volume.

5

La risposta è contenuta nel paragrafo D: “29 anni architetto paesaggista ma nei suoi blog si occupa di arredamento e design di spazi interni. Sia su ‘Sugar Interiora’ che su ‘At Casa’ ci fornisce simpatici, alle volte inusuali modi di arredare, di organizzare gli spazi, tante idee da copiare o da cui trarre semplicemente spunto.” Quindi questa blogger dà consigli su come sistemare i propri mobili.

6

La risposta è contenuta nel paragrafo E: “‘The Blond Salad’ è in cima alla lista dei blog di moda, quello più seguito e commentato della rete.” Quindi questa blogger viene letta di più.

7

La risposta è contenuta nel paragrafo B: “Raquel indossa capi sempre griffati, ma ci dà indicazioni su come ottenere look simili con prezzi bassi.” Quindi questa blogger dà consigli per vestirsi senza spendere troppo.

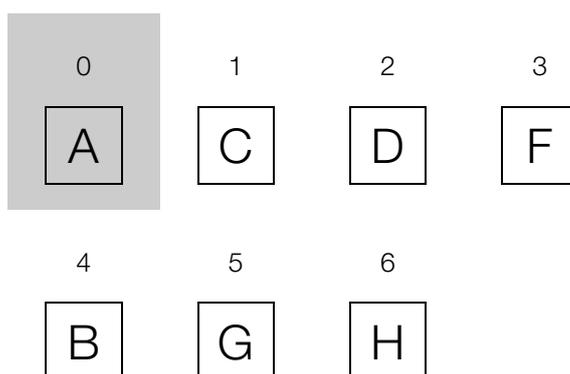
8+9

La risposta è contenuta nel paragrafo A: “Nel 2006 apre nel centro della sua città una boutique ‘You You Store’ di oggetti creati da artisti emergenti internazionali, dove vende la sua linea ‘What’s inside You’.”

La risposta è contenuta anche nel paragrafo E: “Chiara è designer di una linea di scarpe che porta il suo nome.”

Quindi queste blogger hanno lanciato una collezione propria.

2 Il primo anno all’università



Begründungen

0

Questo passaggio parla del mondo dell’università. Subito dopo lo spazio vuoto l’università viene paragonata con “un universo parallelo complesso”. Quindi il testo dice: “Gli studenti che hanno appena terminato la scuola superiore e che intendono proseguire con il proprio percorso di studi si accorgeranno ben presto che l’università è un mondo a parte, un universo parallelo complesso; si tratta di una sfida con se stessi, uno step molto importante nella vita di ogni ragazzo, un passaggio essenziale per gettare le basi del proprio futuro, sia a livello lavorativo che a livello sociale.”

1

Questo passaggio parla dei nuovi e vecchi studenti. Dopo la lacuna viene introdotto un “social-learning network” che è “dedicato agli studenti universitari” quindi si deduce che nello spazio vuoto si parla di uno strumento valido per tutti gli studenti. Quindi il testo dice: “I nuovi arrivati e i veterani del mondo accademico possono sicuramente contare sull’aiuto di Docsity.com: si tratta di un social-learning network, una rete dedicata agli studenti universitari e liceali che, tramite il sito, possono condividere esperienze, appunti, materiali didattici, consigli per sopravvivere al meglio nella giungla studentesca.”

2

Il testo continua con la descrizione del sito, attraverso il quale gli studenti possono “sopravvivere al meglio nella giungla studentesca”. Quindi il testo dice: “I nuovi arrivati e i veterani del mondo accademico possono sicuramente contare sull’aiuto di Docsity.com: si tratta di un social-learning network, una rete dedicata agli studenti universitari e liceali che, tramite il sito, possono condividere esperienze, appunti, materiali didattici, consigli per sopravvivere al meglio nella giungla studentesca.”

3

Nel testo si parla della dimensione, dell’importanza e della diffusione di questo network. Quindi il testo dice: “Progetto innovativo e sicuramente originale, Docsity.com è una community internazionale: attualmente tra gli iscritti si contano più di 500 mila ragazzi italiani e il sito è tradotto in ben sette lingue e conta più di 1 milione di contenuti; trovare e scambiare materiale didattico diventa così un’attività social caratterizzata da velocità e dinamismo.”

4

La frase precedente parla del nuovo e-book realizzato da *Docsity.com*. Come si può vedere dopo la lacuna, i contenuti si rivolgono a studenti “fuori sede”, che lasciano la loro città per studiare all’università. Quindi il testo dice: “Una delle iniziative più interessanti riguarda sicuramente il nuovo e-book realizzato da *Docsity.com* in collaborazione con Bakeca.it dal titolo ‘Il mio primo anno all’università: abbandonare il nido’; i contenuti di questo pratico e-book focalizzano l’attenzione su un gruppo specifico di studenti universitari, ossia i cosiddetti ‘fuori sede’.”

5

La parte precedente si riferisce a tutti i tipi di domande che si fanno gli studenti del primo anno. Dopo la lacuna si spiega che *Docsity.com* propone “una guida essenziale per vivere (o sopravvivere?) nelle grandi città universitarie”? Quindi il testo dice: “*Docsity.com* cerca di rispondere a tutte queste domande con un libro che diventa una guida essenziale per vivere (o sopravvivere?) nelle grandi città universitarie: oltre ai più classici problemi logistici riguardanti la scelta della stanza, l’organizzazione dello studio e magari la ricerca di un lavoro part-time per ovviare a budget limitati, [...]”

6

Anche il tempo libero è un argomento del libro come si può vedere nella parte che precede la lacuna. Dopo la parte mancante si continua con quest’idea parlando di un “ampio panorama culturale”. Quindi il testo dice: “*Docsity.com* cerca di rispondere a tutte queste domande con un libro che diventa una guida essenziale per vivere (o sopravvivere?) nelle grandi città universitarie: oltre ai più classici problemi logistici riguardanti la scelta della stanza, l’organizzazione dello studio e magari la ricerca di un lavoro part-time per ovviare a budget limitati, questo e-book non si dimentica del tempo libero e spiega come impiegare al meglio le ore di libertà dallo studio, servendosi dell’ampio panorama culturale offerto dalle città universitarie italiane e europee.”

3 Una vacanza a Capo Verde

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>a Lisbona</i>	
1	cinque ore cinque ore di attesa cinque ori con cinque ore devono aspettare cinque ore per cinque ore ritroviamo con cinque ore	3 anni 3 ore 3 volte 5 tempo a notte dell’invito di un’amica notte per visitare il centro sei ore volo di organizza
2	Trieste a Trieste di Trieste è simile come Trieste il centro di Trieste la città di Trieste Triest	Capo Verde Castello Espargos il centro il suo castello Isola di Sal Portogallo raggiunto l’indipendenza Santa Maria Venezia vie ricche di negozi
3	Espargos a Espargos a Santa Maria arriva di Santa Maria Città di Santa Maria	Capoverde l’isola di Sal nell’isola di Sal nella capitale del Portogallo New York pochi chilometri

	di notte a Espargos di Santa Maria Santa Maria sulla città Santa Maria	Portogallo Sal Trieste
4	10 isole 10 isole di vulcaniche 10 isoli a 10 parti consiste di 10 isole consiste di dieci isole di 10 isole di dieci di dieci isole vulcanica	1 porto 3 3 parti colonizzazione portoghese come Seychelles o Mauritius Espargos isole di origine vulcanica le prtoghese e africani portoghese quattro
5	il turismo la pesca l'estrazione del sale alle salinas con l'estrazione del sale con la pesca la pesce, l'estrazione lavorare nelle salinas lavoro turistico pesca pesca e l'estrazione pescatore salinas turismo vive con del sale	con i temporali con terreni brulli crea incantevoli piscine naturali depurative la pelle efficace distribuzione dell'acqua in maniera artigianale laghetti lontano dal mare nell'acqua caldissima piccoli villagi principali terreni brulli vegetazione
6	all'interno delle miniere alle salinas nelle miniere nelle salinas salinas visita alle salinas	al centro al mare dal mare del centro estratto dal mare guide locali in centro in maniera artigianale in una città grande l'sola a bordo la pelle laghetti le strutture indoor nel centro nell'acqua nell'acqua caldissima nell'acqua nelle laghetti non offre la comodità piazza dei palazzi colorati Sechelles o Mauritius si trova al mare sull'isola (<i>troppo generale</i>)
7	il quad avere un quad con i quad con quad dei quad girare con quad	a bordo a piedi auto auto familiare auto o furgoncini bordo di furgoncini bordo e auto

	l'utilizzo dei quad per quad quad un quad	bordo o auto Con bordo con l'auto familiari con le guide locali con machina divertente efficace e naturale l'auto gamigliari quad, bordo di furgoncini, quad, furgoncini, auto un modo divertente un pullman un volo di Santa Maria
8	sorridenti è sempre sorridente gioiose gli abitanti sono sorridente sempre sorridente sempre sorridente, vita diurna sempre sorridere sono sempre sorridente sorridente	bambini capoverdiani emerge di notte colorati, tradizionale coloriti coloriti e vestiti tradizionali coloriti vestiti tradizionali con musica e danze danza caraibiche famigliari a prezzi contenuti gentile le bellezze paesagistiche molte famiglie molto facile musica e danza caraibiche piazza dai palazzi colorati porta vestiti tradizionali quando danze caraibiche rallegrate dai coloriti scene di vita quotidiana splendido tradizionale

Begründungen

0

Il testo dice: "Approfitto dell'invito di un'amica e detto fatto, ci si organizza: volo di linea da Venezia con tappa a Lisbona, perché la mia amica, sei ore senza fumare, proprio non resiste!" Quindi hanno cambiato l'aereo a Lisbona.

1

Il testo dice: "All'arrivo nella capitale del Portogallo ci ritroviamo con cinque ore di attesa per il prossimo volo, così ne approfittiamo per visitare il centro della città, che non è lontano dall'aeroporto, quindi taxi e via." Quindi devono aspettare cinque ore per continuare il viaggio.

2

Il testo dice: "Lisbona mi sorprende con il suo castello che domina la città dall'alto della collina e con le sue vie ricche di negozi e bar che conducono al porto. Mi ricordano il centro di Trieste..." Quindi secondo l'autore il luogo è simile a Trieste.

3

Il testo dice: "Saliamo di nuovo su un taxi e arriviamo in corsa verso l'aeroporto per prendere il volo che ci porterà sull'Isola di Sal, città di Santa Maria. L'aereo atterra di notte a Espargos, cittadina a pochi chilometri da Santa Maria, ma per fortuna un amico ci attende." Quindi la piccola città dove arriva il volo si chiama Espargos.

4

Il testo dice: “Capo Verde è un arcipelago di dieci isole di origine vulcanica che sono state soggette alla colonizzazione portoghese.” Quindi il territorio di Capo Verde consiste di dieci isole.

5

Il testo dice: “Il turismo è arrivato da poco e la popolazione vive soprattutto con la pesca e l'estrazione del sale.” Quindi i capoverdiani si guadagnano da vivere con il turismo, la pesca e l'estrazione del sale.

6

Il testo dice: “Una visita alle ‘Salinas’ è stata una vera sorpresa: il sale viene estratto dal mare ancora in maniera artigianale. Consiglio di approfittare del centro benessere all'interno delle miniere o almeno di distendersi nell'acqua caldissima e ovviamente salata dei ‘laghetti’ per godere di un metodo depurativo per la pelle efficace e naturale.” Quindi l'area per il trattamento del corpo si trova all'interno delle miniere.

7

Il testo dice: “Un modo divertente per girare l'isola è l'utilizzo dei quad, molto facili da guidare e disponibili nei centri specializzati in città. Con le guide locali, invece potete visitare l'isola a bordo di furgoncini o auto familiari a prezzi contenuti.” Quindi il mezzo di trasporto che si può usare per un'escursione da soli è il quad.

8

Il testo dice: “Il popolo capoverdiano è sempre sorridente e la vita diurna si svolge fra le vie del centro e la caratteristica piazza dai palazzi colorati. Le scene di vita quotidiana sono rallegrate dai coloriti vestiti tradizionali e dalla gioia dei bambini, ma la vera anima dei capoverdiani emerge di notte, quando musica e danze caraibiche sono le protagoniste nei locali notturni.” Quindi gli abitanti di Capo Verde sono di carattere sempre sorridente.

4 Incontro con una scrittrice

0	1	2	3	4	5	6
D	B	A	D	C	C	B

Begründungen

0

Il testo dice: “Ho avuto l'onore e il piacere d'incontrarla grazie a Giulia, l'addetta stampa della *Leggreditore* che ha organizzato un caffè con le blogger della mia città.” Quindi Laura Florand è venuta a parlare con persone che scrivono in Internet.

1

Il testo dice: “Laura è arrivata puntualissima con Giulia e ci ha messo subito a nostro agio (non capita tutti i giorni di poter conversare con una scrittrice d'oltreoceano), è stata molto solare e disponibile con noi.” Quindi il meeting è stato piacevole.

2

Il testo dice: “Parla italiano e l'abbiamo tempestata di domande sul romanzo e sulla sua esperienza a Matera al Women's Fiction Festival ‘Chocolate Party’ con le altre sue colleghe.” Quindi le partecipanti all'incontro volevano sapere tante cose.

3

Il testo dice: “Ha una grandissima passione per il cioccolato [...]; ha vissuto in Francia, Spagna e Polinesia francese, ma ha iniziato a studiare il francese da bambina a Tahiti.” Quindi Laura Florand ha imparato presto a parlare un'altra lingua.

4

Il testo dice: “[...] ha iniziato a studiare il francese da bambina a Tahiti. Attualmente lo insegna alla Duke University in North Caroline dove vive con suo marito Sébastien, un grafico incontrato durante i suoi anni universitari a Parigi.” Quindi Laura Florand lavora all'università.

5

Il testo dice: “Per quanto riguarda la storia tra Cade e Sylvain, alla domanda se si è ispirata a persone reali o eventi della sua vita, ha risposto che è tutta finzione [...]” Quindi la storia del romanzo è basata sulla fantasia.

6

Il testo dice: “In ‘Ladra di cioccolata’ ha utilizzato solo la sua esperienza di americana a Parigi che è *‘l’incontro tra il sogno e la realtà, una città che sognano tutti ma nel momento in cui diventa reale, nascono le vere difficoltà’*, come la protagonista che incontra delle difficoltà con la cultura parigina, molto distante da quello che immaginava.” Quindi nel nuovo romanzo la protagonista scopre una nuova città.